



## DELIBERAZIONE DEL DIRETTORE GENERALE

N . 471

DEL 13/08/2018

Il Direttore Generale dell'IRCCS Istituto Oncologico Veneto, Dott.ssa Patrizia Simionato, nominata con D.P.G.R.V. n. 198 del 30 dicembre 2015, coadiuvato dai Direttori Amministrativo, Sanitario e, per le materie di competenza, dal Direttore Scientifico, ha adottato in data odierna la presente deliberazione.

**OGGETTO: Prosecuzione dell'accordo, in via eccezionale e nei casi indicati nel provvedimento, con la "Casa di Cura privata Abano Terme polispecialistica e termale S.p.a." relativo a trattamenti di radioterapia rivolti a pazienti inviati dallo IOV - secondo semestre 2018.**

**NOTE TRASPARENZA: Con il presente provvedimento viene approvata la prosecuzione dell'accordo, in via eccezionale e nei casi indicati nel provvedimento, con la "Casa di Cura privata Abano Terme polispecialistica e termale S.p.a." relativo a trattamenti di radioterapia rivolti a pazienti inviati dallo IOV - secondo semestre 2018.**

---

Per l'acquisizione del parere espresso, come indicato nel preambolo della presente deliberazione.

Il Direttore Scientifico  
F.to Prof. Giuseppe Opocher

Il Direttore Amministrativo  
F.to dott.ssa Maria Oliviera Cordiano

Il Direttore Sanitario  
F.to dott.ssa Maria Giuseppina Bonavina

Letta approvata e sottoscritta  
Il Direttore Generale  
F.to Dott.ssa Patrizia Simionato

---

Trasmessa per competenza a: \_\_\_\_\_

Trasmessa per conoscenza a:

Direttore Generale	direttore@iov.veneto.it
Direttore Amministrativo	direzione.amministrativa@iov.veneto.it
Direttore Sanitario	segreteria.dirsan@iov.veneto.it
Direttore Scientifico	direzionescientifica@iov.veneto.it
SC Affari Generali e Sperimentazioni Cliniche	affari.generali@iov.veneto.it
Bilancio	ufficio.bilancio@iov.veneto.it
Collegio Sindacale	collegio.sindacale@iov.veneto.it
NRC	nrc@iov.veneto.it
SC Affari Generali e Sperimentazioni Cliniche	affari.generali@iov.veneto.it

Il Direttore della **SC Affari Generali e Sperimentazioni Cliniche** riferisce:

Premesso che:

- la “Casa di cura privata Abano Terme polispecialistica e termale S.p.a.” ha ottenuto con DGR n. 466 del 07.04.2015 l’integrazione dell’accreditamento istituzionale per l’attività di radioterapia da erogarsi in regime ambulatoriale;

- considerato il progressivo aumento dei pazienti neoplastici residenti nel Veneto che si rivolgono allo IOV – IRCCS e la conseguente necessità di ridurre le liste d’attesa, al fine di far fronte alla domanda di radiazioni ionizzanti, lo IOV nel 2015 ha implementato la propria offerta anche mediante la stipula di una convenzione con la “Casa di cura privata Abano Terme polispecialistica e termale S.p.a.” per l’erogazione di prestazioni aggiuntive di radioterapia a favore dei propri pazienti, rinnovata da ultimo con deliberazione del Direttore Generale n. 9 di reg. del 11.01.2018 fino alla scadenza del 30.06.2018;

- in ottemperanza alla programmazione regionale in materia di investimenti, nel 2017 è stato concluso l’iter di gara per l’acquisizione di due acceleratori lineari di ultima generazione, di cui uno dedicato al servizio di Radioterapia a Padova ed il secondo al nuovo servizio di Radioterapia presso la sede distaccata di Schiavonia.

Nel nuovo servizio a Schiavonia, attivo dal mese di giugno del corrente anno, ad oggi è stato installato l’acceleratore di cui sopra, una tomoterapia ed un tomografo computerizzato-simultac, pertanto si ricorre alla convenzione solo per sopperire ad eventuali interruzioni del servizio.

- con nota prot. n. 197190 del 28.05.2018 la Regione del Veneto ha espresso parere favorevole alla prosecuzione della convenzione in parola per garantire le prestazioni di radioterapia nel rispetto dei tempi di attesa previsti dalla normativa, richiamando le seguenti precisazioni in merito:

- con nota prot. n. 100057 del 14 marzo 2016 la Regione Veneto comunicava che le prestazioni erogate dalla Casa di Cura di Abano Terme a favore dei pazienti dell’Istituto debbano essere quantificate e considerate come volume di attività da ricondurre allo IOV - IRCCS;

- in merito alla mobilità sanitaria la Regione Veneto ha stabilito, con nota prot. 256879/2016, che la Casa di Cura di Abano – in virtù della presente convenzione – dovrà fatturare direttamente allo IOV - IRCCS gli importi derivanti dalle prestazioni erogate e che lo IOV - IRCCS metterà quindi in mobilità verso l’ULSS di residenza i corrispondenti importi;

Tutto ciò premesso propone l’adozione del seguente provvedimento

## **IL DIRETTORE GENERALE**

**VISTA** l’attestazione del Direttore della SC Affari Generali e Sperimentazioni Cliniche e Sperimentazioni Cliniche dell’avvenuta regolare istruttoria del provvedimento anche in ordine alla compatibilità con la vigente legislazione statale e regionale;

**RITENUTO** di dover adottare in merito i provvedimenti necessari;

**VISTI** i d.lgs. 502/1992 e 288 /2013 e successive modificazioni e integrazioni;

**VISTE** le leggi regionali n. 55 e 56 del 14.09.1994;

**VISTA** la L.R. n. 26/05 “Istituzione dell’Istituto Oncologico Veneto”;

**VISTE** le note regionali prot. 100057 del 14.03.2016, prot. 256879 del 30.06.2016 e prot. 197190 del 28.05.2018;

**VISTA** la D.G.R. 466/2015 con cui la Casa di Cura Abano Terme s.p.a. ha ottenuto l’integrazione dell’accreditamento istituzionale per l’attività di radioterapia da erogarsi in regime ambulatoriale;

**VISTO** il D.P.G.R.V. n. 198 del 30 dicembre 2015;

### **DELIBERA**

per le motivazioni esplicitate nelle premesse del presente atto, che qui si intendono integralmente riportate

- 1) di approvare il rinnovo della convenzione tra l’Istituto Oncologico Veneto – IRCCS e la “Casa di cura privata Abano Terme polispecialistica e termale S.p.a.” per l’effettuazione di prestazioni ambulatoriali di radioterapia in favore di pazienti inviati dallo IOV - IRCCS, atto che viene allegato al presente provvedimento per costituirne parte integrante e sostanziale;
- 2) di stabilire che la convenzione ha validità senza soluzione di continuità con la precedente e sino al 31.12.2018, con la precisazione che i volumi di prestazioni, già ora notevolmente diminuiti, sono destinati a decrescere fino a esaurirsi nel momento del raggiungimento del pieno regime di erogazione della sede distaccata di Schiavonia; successivamente la convenzione potrà essere agita in caso di eventuale interruzione dell’erogazione IOV – IRCCS dovuta a cause di forza maggiore o a eventi non preventivabili;
- 3) di prevedere che le prestazioni oggetto del presente accordo dovranno essere quantificate e considerate come volume di attività da ricondurre allo IOV - IRCCS;
- 4) di dare mandato alla UOC Affari Generali e Sperimentazioni Cliniche, UOS Controllo di Gestione e UOS Contabilità e Bilancio di curare i conseguenti adempimenti amministrativi e contabili per quanto di competenza.

Il Direttore Generale  
**F.to – Dott.ssa Patrizia Simionato -**

### **ATTESTAZIONE DI PUBBLICAZIONE**

La presente deliberazione è stata pubblicata in copia all'Albo di questo Istituto Oncologico Veneto – I.R.C.C.S. per 15 giorni consecutivi dal 20/08/2018

**Il Direttore**  
**SC Affari Generali e Sperimentazioni**  
**Cliniche**

---

### **CERTIFICAZIONE DI ESECUTIVITA'**

La presente deliberazione è divenuta esecutiva il \_\_\_\_\_

**Il Direttore**  
**SC Affari Generali e Sperimentazioni**  
**Cliniche**

---

Copia per uso amministrativo conforme all'originale, composta di n° \_\_\_\_\_ fogli.  
Padova, li \_\_\_\_\_

**Il Direttore**  
**SC Affari Generali e Sperimentazioni**  
**Cliniche**

*Policlinico*  
**ABANO TERME**

Data Reg.: 17/09/2018

## ACCORDO PER PRESTAZIONI DI RADIOTERAPIA

Protocollo **2018 1421 E**

TRA

**La Casa di Cura Abano Terme Polispecialistica e Termale S.p.A.** (di seguito denominata Casa di Cura), con sede in Abano Terme, Piazza Colombo 1, codice fiscale e partita Iva 01735030684, rappresentata dal legale rappresentante Dott. Nicola Petruzzi

E

**L'Istituto Oncologico Veneto - IRCCS** (di seguito denominato IOV - IRCCS), con sede in Padova, Via Gattamelata, 64 – codice fiscale e partita Iva 04074560287, rappresentato dal Direttore Generale Dott.ssa Patrizia Simionato

PREMESSO

- che presso lo IOV – IRCCS è in atto una revisione delle proprie dotazioni al fine di adeguarla alle più moderne evoluzioni tecnologiche a cui si aggiunge l'avvio del nuovo servizio di Radioterapia di Schiavonia, la cui attività entrerà a pieno regime nel corso del secondo semestre;
- che la Casa di Cura Abano Terme Polispecialistica e Termale S.p.A. con D.G.R. 466 del 07.04.2015, ha ottenuto l'integrazione dell'accreditamento istituzionale per l'attività di radioterapia da erogarsi in regime ambulatoriale;
- che la Casa di Cura Abano Terme Polispecialistica e Termale S.p.A. già da anni eroga prestazioni di radioterapia in favore di pazienti selezionati e inviati dallo IOV – IRCCS, da ultimo con contratto per l'erogazione per il primo semestre 2018 sottoscritto e adottato con deliberazione del Direttore Generale n. 9 di reg. del 11.01.2018;
- che la dotazione di attrezzature dello IOV – IRCCS è stata implementata di altre tecnologie sia a Schiavonia che presso la U.O.C. Radioterapia di Padova;

TUTTO CIÒ PREMESSO

SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE

### ART 1 OGGETTO DELL'ACCORDO

Oggetto del presente accordo è l'erogazione, da parte della Casa di Cura Abano Terme Polispecialistica e Termale S.p.A. (di seguito indicata "Casa di Cura"), di prestazioni ambulatoriali della branca di radioterapia (codice 70 del Nomenclatore Tariffario) su pazienti inviati dallo IOV - IRCCS.

### ART. 2 VOLUME E TIPOLOGIA DI PRESTAZIONI

Lo IOV – IRCCS prevede di inviare in regime ambulatoriale alla Casa di Cura, per il primo periodo di avvio delle attività della sede distaccata di Schiavonia e fino al raggiungimento dell'erogazione a pieno regime delle prestazioni di radioterapia, i pazienti che non trovassero garantita nei tempi previsti dalla normativa la prestazione dalle strutture di offerta IOV – IRCCS; i volumi, già ora notevolmente diminuiti, saranno destinati a decrescere fino ad azzerarsi al raggiungimento del pieno regime dell'offerta IOV – IRCCS; da allora in poi potranno essere inviati i pazienti per sopperire alle eventuali interruzioni nell'erogazione dell'offerta IOV – IRCCS dovute a causa di forza maggiore o comunque per eventi non preventivabili. Le prestazioni oggetto del presente accordo sono riportate nell'allegato A dello stesso.

### ART. 3 MODALITÀ DI EROGAZIONE DELLE PRESTAZIONI

(processo clinico e organizzativo)

L'UOC di Radioterapia dello IOV - IRCCS, dopo aver effettuato la visita specialistica e aver preso in carico il paziente, individua i casi da avviare alla Casa di Cura.

Il processo clinico organizzativo si svilupperà nel seguente modo:

- a) Il personale medico radioterapista dell'UOC Radioterapia dello IOV – IRCCS si farà carico di:

- Redigere un documento indirizzato al collega radioterapista della Casa di Cura contenente il raccordo clinico/anamnestico sul paziente e l'indicazione al trattamento;
- Raccogliere dal paziente il consenso al trattamento dei dati, attraverso compilazione dell'apposita modulistica;
- Contattare la Casa di Cura, per stabilire la data del "centramento" e comunicarla al paziente, producendo e consegnando la prescrizione redatta su ricetta SSR per l'esecuzione del centramento.

b) Una volta eseguita la "centratura" e quanto di pertinenza della Fisica Sanitaria della Casa di Cura, il personale medico radioterapista del Servizio di radioterapia della Casa di Cura, elaborerà il piano terapeutico definendo, sulla base delle linee guida internazionali, delle evidenze scientifiche e delle necessità e condizioni del caso specifico laddove ritenuto clinicamente a beneficio del paziente, la tecnica di trattamento da adottare (dose, numero di frazionamento e sede).

c) Stabilito che la responsabilità del trattamento è a carico del medico radioterapista della Casa di Cura, il piano terapeutico verrà comunque preventivamente comunicato e concordato con il medico radioterapista dello IOV - IRCCS.

d) Prima dell'inizio della terapia il medico radioterapista della Casa di Cura provvede alla raccolta, gestione e conservazione del consenso informato al trattamento.

e) La Casa di Cura, (secondo la nota regionale di riferimento prot. N. 256879 del 30 giugno 2016) dovrà provvedere alla registrazione e invio di tutti gli stati previsti dal flusso della ricetta dematerializzata (prenotazione, accettazione ed erogazione) secondo le regole stabilite dal livello regionale.

f) Una settimana prima del termine del ciclo di trattamento il personale del Servizio di Radioterapia della Casa di Cura contatta l'UOC Radioterapia dello IOV - IRCCS, al n. di telefono 049/8212948 (ambulatori radioterapia), per concordare la data di appuntamento per la visita finale presso la sezione cure della Radioterapia. Tale data è comunicata al paziente contestualmente alla consegna della relazione finale da parte del personale sanitario della Casa di Cura.

g) Al termine del trattamento la Casa di Cura produce una relazione formale che verrà consegnata al paziente e indirizzata al medico radioterapista dello IOV - IRCCS.

h) A decorrere dalla data della visita finale l'UOC Radioterapia IOV – IRCCS si farà carico dell'organizzazione del follow up del paziente.

(rendicontazione)

Con cadenza mensile la Casa di Cura fornisce al Direttore della UOC Radioterapia dello IOV – IRCCS un report mensile per condivisione e verifica delle seguenti informazioni:

- numero casi trattati;
- numero sedute erogate;
- dosi utilizzate;
- eventuali interruzioni.

Posto che le prestazioni oggetto della presente convenzione dovranno essere quantificate e considerate come volume di attività da ricondurre allo IOV - IRCCS, i flussi di mobilità e di specialistica ambulatoriale regionali e ministeriali verranno generati esclusivamente dallo IOV - IRCCS.

Con cadenza prevista dalle rispettive note Regionali e Ministeriali, la Casa di Cura dovrà inviare allo IOV - IRCCS, con congruo anticipo concordato tra le parti per consentire il rispetto delle scadenze previste, i flussi SPS, art. 50 comma 5 e la mobilità sanitaria per tutte le prestazioni erogate nell'ambito del presente accordo. Sarà cura dello IOV – IRCCS trasmettere alla Regione e al Ministero i summenzionati flussi, valorizzando le informazioni come di seguito riportato:

"azienda sanitaria inviante" IOV – IRCCS,  
 "struttura erogatrice" Casa di Cura Abano Terme s.p.a.

In merito al flusso C di mobilità sanitaria (intra ed extra regione), la struttura erogante, in virtù della presente convenzione, dovrà fatturare direttamente allo IOV - IRCCS gli importi derivanti dalle prestazioni erogate; lo IOV - IRCCS metterà quindi in mobilità verso l'ULSS di residenza i corrispondenti importi secondo le attuali regole. La Casa di Cura dovrà fornire le informazioni secondo la modalità definita dallo IOV - IRCCS.

#### ART. 4 ONERI E MODALITA' DI ADDEBITO E PAGAMENTO

La Casa di Cura fatturerà mensilmente le prestazioni oggetto del presente accordo sulla base delle tariffe previste dal nomenclatore regionale vigente al momento dell'erogazione delle prestazioni, applicando lo sconto concordato del 10% (dieci per cento) per le tariffe di cui all'allegato A; per le sole prestazioni inerenti i codici 92.29.K e 92.29.L lo sconto riconosciuto sarà pari al 15% (quindici per cento).

Lo IOV - IRCCS si impegna a liquidare, alla Casa di Cura le competenze spettanti entro il termine di 60 giorni dal ricevimento della fattura e della documentazione relativa all'attività svolta.

Ove sussistano cause di forza maggiore e le prestazioni sanitarie non possano essere erogate, la Casa di Cura si impegna a informare tempestivamente lo IOV - IRCCS e non potranno essere vantati compensi o indennità di sorta nei confronti della Casa di Cura.

#### ART. 5 DURATA

Il presente accordo decorre senza soluzione di continuità con il precedente e fino al 31 dicembre 2018.

Le parti si riservano comunque di comunicare il recesso o la disdetta alla convenzione mediante lettera raccomandata A/R con 30 giorni di preavviso.

Conformemente alla programmazione aziendale e relativa autorizzazione regionale (di cui alla nota Regione Veneto prot. 197190 del 28.05.2018), a seguito di avvio della nuova sede distaccata dello IOV - IRCCS a Schiavonia, l'Istituto si riserva la facoltà di comunicare il recesso dalla presente convenzione anche prima della naturale scadenza.

Entrambe le parti dovranno inoltre comunicare eventuali modifiche delle politiche di erogazione / utilizzo delle attrezzature con un preavviso di 3 mesi.

#### ART. 6 RIFERIMENTI

Per quanto non previsto esplicitamente da questo accordo valgono le norme generali dei contratti previsti dal Codice Civile.

#### ART. 7 REGISTRAZIONE E IMPOSTA DI BOLLO

Agli effetti fiscali le parti dichiarano che trattasi di atto soggetto a registrazione solo in caso d'uso ai sensi dell'art. 5 del D.P.R. 26 aprile 1986, n. 131 e successive modificazioni, a cura e a spese della parte richiedente.

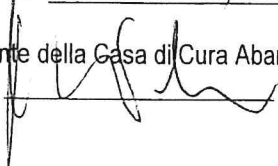
L'imposta di bollo del presente atto sarà assolta in modo virtuale dall'Istituto Oncologico Veneto.

Letto, approvato e sottoscritto.

Il Direttore Generale  
dell'IRCCS Istituto Oncologico Veneto  
Dr.ssa Patrizia Simionato



Il Legale rappresentante della Casa di Cura Abano Terme Polispecialistica e Termale S.p.A.  
Dott. Nicola Petruzzi



Allegato A – Elenco prestazioni erogabili

Codice Prestazione	Descrizione Prestazione
38.99.1	INIEZIONE DI MEZZO DI CONTRASTO PER SIMULAZIONE RADIOTERAPICA TC.
38.99.2	INIEZIONE DI MEZZO DI CONTRASTO PER SIMULAZIONE RADIOTERAPICA RM.
89.01.P	VISITA RADIOTERAPICA DI CONTROLLO.
89.7C.1	PRIMA VISITA DI RADIOTERAPIA. Incluso:stesura del piano di trattamento.
92.24.3	TELETERAPIA CON ACCELERATORE LINEARE CON TECNICA FLASH. Per seduta e per focolaio trattato (fino ad un massimo di 5 sedute)
92.24.5	TELETERAPIA CON ACCELERATORE LINEARE CON CAMPI MULTIPLI O DI MOVIMENTO TECNICHE 3D. Per seduta e per focolaio trattato (ciclo di cinque sedute)
92.24.6	TELETERAPIA CON ACCELERATORE LINEARE CON CAMPI MULTIPLI O DI MOVIMENTO TECNICHE CON MODULAZIONE DI INTENSITA'. Per seduta e per focolaio trattato (ciclo di cinque sedute)
92.24.7	RADIOTERAPIA STEREOTASSICA PRIMA SEDUTA O RADIOCHIRURGIA PER SEDUTA. La prestazione sostituisce cod. 92.24.4
92.24.8	RADIOTERAPIA STEREOTASSICA SEDUTE SUCCESSIVE ALLA PRIMA. La prestazione sostituisce cod. 92.24.4. (per seduta)
92.25.1	TELETERAPIA CON ELETTRONI A UNO O PIU' CAMPI FISSI. Per seduta e per focolaio trattato (ciclo di cinque sedute)
92.28.6	TERAPIA PALLIATIVA DEL DOLORE DA METASTASI OSSEE.
92.29.2	INDIVIDUAZIONE DEL VOLUME BERSAGLIO E SIMULAZIONE. Con TC simulatore o TC In caso di iniezione di mezzo di contrasto codificare anche (38.99.1) (intero trattamento)
92.29.3	INDIVIDUAZIONE DEL VOLUME BERSAGLIO E SIMULAZIONE. Con RM In caso di iniezione di mezzo di contrasto codificare anche (38.99.2) (intero trattamento)
92.29.5	STUDIO FISICO-DOSIMETRICO CON ELABORATORE SU SCANSIONI TC. In caso di ricostruzione 3D codificare anche (88.90.4)
92.29.6	DOSIMETRIA IN VIVO.
92.29.7	SCHERMATURA PERSONALIZZATA. (intero trattamento)
92.29.8	SISTEMA DI IMMOBILIZZAZIONE PERSONALIZZATO. (intero trattamento)
92.29.8	STUDIO FISICO-DOSIMETRICO 3D CON ELABORATORE SU SCANSIONI TC. di " elevata complessità" incluso controllo fisico dell'accuratezza dosimetrica, geometrica e della ripetibilità del trattamento
92.29.C	STUDIO FISICO-DOSIMETRICO 3D CON ELABORATORE SU SCANSIONI TC. in modalità "inverse planning" incluso controllo fisico dell'accuratezza dosimetrica, geometrica e della ripetibilità del trattamento
92.29.F	DEFINIZIONE TARGET ED ORGANI CRITICI CON TECNICHE 3D.
92.29.G	CONTROLLO DEL SET-UP INIZIALE PER LA 1ª SEDUTA, CONTROLLO PORTALE E/O DELLA RIPETIBILITA' DEL SET-UP DEL PAZIENTE. ( per ogni singola immagine)
92.29.H	GATING RESPIRATORIO ASSOCIATO A TRATTAMENTO RADIOTERAPICO. Per seduta o focolaio trattato
92.29.K	RADIOTERAPIA CON TECNICHE AD INTENSITA' MODULATA AD ARCHI MULTIPLI O DI TIPO ELICOIDALE CON CONTROLLO DEL POSIZIONAMENTO DEL PAZIENTE (IGRT) CON TAC INTEGRATA (FINO A 5 SEDUTE). Per singola seduta (Ciclo di cinque sedute). Dopo la quinta seduta codificare 92.29.L Il trattamento include: visite radioterapiche di controllo, centratura con simulatore, o TAC dedicata, definizione dei volumi di trattamento, studio fisico-dosimetrico.
92.29.L	RADIOTERAPIA CON TECNICHE AD INTENSITA' MODULATA AD ARCHI MULTIPLI O DI TIPO ELICOIDALE CON CONTROLLO DEL POSIZIONAMENTO DEL PAZIENTE (IGRT) CON TAC INTEGRATA. Per singola seduta (Ciclo di cinque sedute). Da codificare dopo la quinta seduta del cod.92.29.K Il trattamento include: visite radioterapiche di controllo, centratura con simulatore, o TAC dedicata, definizione dei volumi di trattamento, studio fisico-dosimetrico.